

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1559/2006,**18. oktoober 2006,****milles sätestatakse tootmistoetuskava kohaldamisalasse kuuluvate siirupis ja/või omas mahlas säilitatavate “Williamsi” ja “Rocha” pirnide kvaliteedi miinimumnõuded****(kodifitseeritud versioon)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

(5) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas puu- ja köögiviljatoodete turu korralduskomitee arvamusega,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2201/96 töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste turu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 1,**Artikkel 1**

Käesolevas määruses sätestatakse kvaliteedi miinimumnõuded, millele peavad vastama määruse (EÜ) nr 1535/2003 artikli 2 punktis 2 määratletud ning siirupis ja/või omas mahlas säilitatavad “Williamsi” ja “Rocha” pirnid (edaspidi “pirnid siirupis ja/või omas mahlas”).

ning arvestades järgmist:

Artikkel 2(1) Komisjoni 28. juuli 1989. aasta määrust (EMÜ) nr 2319/89, milles sätestatakse tootmistoetuskava kohaldamisalasse kuuluvate siirupis ja/või omas mahlas säilitatavate “Williamsi” ja “Rocha” pirnide kvaliteedi miinimumnõuded ⁽²⁾ on oluliselt muudetud. ⁽³⁾ Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune määrus kodifitseerida.Siirupis ja/või omas mahlas säilitatavate pirnidenä võib kasutada ainult liigi *Pyrus communis* L. sortide “Williams” ja “Rocha” vilju. Toormaterjal peab olema värske, terve, puhas ja töötlemiskõlblik.

(2) Määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 2 esimeses lõigus nähakse ette teatavate selle määruse I lisas loetletud kaupade tootmistoetuskava.

Siirupis ja/või omas mahlas säilitatavate pirnidenä võib kasutada ka eelnevalt jahutatud toormaterjali.

Artikkel 3

(3) Kehtestatavate kvaliteedi miinimumnõuete eesmärk on vältida selliste toodete tootmist, mille suhtes puudub nõudmine või mis võivad põhjustada konkurentsimoonusi. Need kvaliteedinõuded peavad põhinema headel tootmistavadel.

1. Siirupis ja/või omas mahlas säilitatavate pirnide puhul tuleb valida üks lõikes 2 määratletud tootekujudest.

(4) Käesolevas määruses kehtestatud kvaliteedinõuded kujutavad endast täiendavaid rakenduseeskirju lisaks komisjoni 29. augusti 2003. aasta määrusele (EÜ) nr 1535/2003, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljatoodete toetuskavaga. ⁽⁴⁾

2. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmisi tootekuju määratlusi:

a) *terved viljad* – terved südamikuga viljad, varrega või varreta;b) *poolitatud viljad* – väljavõetud südamikuga kaheks umbes võrdseks osaks lõigatud viljad;c) *neljandikviljad* – väljavõetud südamikuga neljaks umbes võrdseks osaks lõigatud viljad;⁽¹⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 386/2004 (ELT L 64, 2.3.2004, lk 25).⁽²⁾ EÜT L 220, 29.7.1989, lk 51. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 996/2001 (EÜT L 139, 23.5.2001, lk 9).⁽³⁾ Vt I lisa.⁽⁴⁾ ELT L 218, 30.8.2003, lk 14. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1663/2005 (ELT L 267, 12.10.2005, lk 22).

d) *lõigud* – väljavõetud südamikuga enam kui neljaks segmendiks lõigatud viljad;

e) *kuubikud* – väljavõetud südamikuga kuubikuteks lõigatud viljad.

3. Igas mahutis võivad siirupis ja/või omas mahlas säilitatavad pirnid olla ainult ühel tootekujul ning terved viljad või nende tükid peavad olema üldiselt ühesuurused. Mahutis ei tohi olla teiste sortide vilju.

4. Siirupis ja/või omas mahlas säilitatavad "Williamsi" või "Rocha" pirnid peavad olema sordiomast värvi. Kerget roosat tooni ei peeta puuduseks. Siirupis säilitatavate erilisanditega pirnide värvust peetakse sordiomaseks, kui need lisandid ei põhjusta ebatavalist värvimuutust.

5. Siirupis ja/või omas mahlas säilitatavad pirnid peavad olema kõrvaliste mittetaimsete lisanditeta, võõra maitseta ja lõhnata. Viljad peavad olema mahlakad ning võivad pehmuselt erineda, kuid ei tohi olla liiga pehmed ega liiga kõvad.

6. Siirupis ja/või omas mahlas säilitatavad pirnid ei tohi üldiselt sisaldada:

a) kõrvalisi taimseid lisandeid;

b) koort;

c) plekilisi vilju (viljatükke).

Terved, poolitatud ja neljandikviljad peavad olema ka mehaaniliste vigastusteta.

Artikkel 4

1. Mahutis olevaid vilju või nende tükke peetakse ühesuurusteks, kui suurima vilja või viljatüki kaal ei ületa väikseima kaalu üle kahe korra.

Kui mahutis on üle 20 vilja või viljatüki, võib ühe vilja või viljatüki suuruse jätta arvesse võtmata. Suurima ja väikseima vilja või viljatüki kindlakstegemisel vigastatud vilju või viljatükke arvesse ei võeta.

2. Siirupis ja/või omas mahlas säilitatavaid pirne peetakse vastavaks artikli 3 lõike 6 nõuetele, kui kõrvalekalded normist jäävad järgmistesse piiridesse:

	Tootekuju	
	Terved, poolitatud ja neljandikviljad	Muud
Plekilisi	15 % üldarvust	1,5 kilogrammi
Mehaaniliste vigastustega	10 % üldarvust	ei kohaldata
Koort	üldpindalaga 100 cm ²	üldpindalaga 100 cm ²
Kõrvalisi taimseid lisandeid:		
— Südamikke	10 tükki	10 tükki
— Lahtisi pirniseemneid	80 tükki	80 tükki
— Muid materjale, sh eraldi südamikke	60 tükki	60 tükki

Kui lubatud kõrvalekalle on esitatud teistsugustes ühikutes kui protsent koguarvust, käib see vedelikuta viljade puhaskaalu 10 kilogrammi kohta.

Südamikuga tervete pirnide korral ei peeta südamike olemasolu toote puuduseks.

3. Lõike 2 kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *plekiline vili* või *viljatükk* – vili või viljatükk, mille pinnal on muutunud värvusega kohti või plekke, eeskätt muljumiskohti, kärnasid ja tumenemisi, mis erinevad selgesti üldisest värvusest ja võivad ulatuda viljalihasse;

b) *mehaaniliselt vigastatud vili* või *viljatükk* – vili või viljatükk, mis on jagatud mitmeks osaks, kusjuures kõiki neid osi, mis kokkupanduna moodustavad tervikliku vilja või viljatüki, käsitletakse ühe vigastatud viljana või viljatükina; samuti viljad või viljatükid, mida on liigse koorimisega pinnalt oluliselt vigastatud, nii et nende välimus on rikutud;

- c) *koor* – nii pirmi viljalihale kinnitunud kui ka sellest eraldatud ja tootega samasse mahutisse jäänud koor;
- d) *kõrvalised taimsed lisandid* – taimsed lisandid, mis ei ole viljaga seotud või kinnituvad värsketele viljale ja eemaldatakse töötlemisel, eeskätt südamikud, seemned, varred, lehed ja nende tükid. Kõrvaliste lisandite hulka ei arvata siiski koort;
- e) *südamik* – vilja külge kinnituv või mitte kinnituv seemnekamber või selle osa, seemnetega või ilma. Kui kokkupandud südamikutükid moodustavad ligikaudu poole terveist südamikust, käsitletakse neid ühe südamikuna;
- f) *lahtised pirniseemned* – südamikust eraldunud vabalt mahutis olevad seemned.

Artikkel 5

- Pirnid, siirup ja/või pirnimahl peavad täitma vähemalt 90 % mahuti veemahutavusest.
- Vedelikuta viljade netomass grammides peab moodustama mahutisse mahtuva vee massist keskmiselt vähemalt järgmise protsendi:

Tootekuju	Mahuti nominaalse veemahutavusega	
	≥ 425 ml	< 425 ml
Terved viljad	50	46
Poolitatud viljad	54	46
Neljandikviljad	56	46
Lõigud	56	46
Kuubikud	56	50

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. oktoober 2006

3. Kui siirupis ja/või omas mahlas säilitatavad pirnid on pandud klaasmahutisse, tuleb enne lõigetes 1 ning 2 mainitud protsentide arvutamist lahutada mahuti mahutavusest 20 ml.

4. Igale mahutile tuleb kanda märgis, mille järgi võib kindlaks teha valmistamise kuupäeva ja töötleja. Pädev asutus liikmesriigis, kus toode on valmistatud, peab kinnitama kõnesolevad märgised, mis võivad olla kodeeritud.

Pädev asutus võib märgistamise kohta vastu võtta lisaetteid.

Artikkel 6

Töötleja peab töötlemise kestel iga päev ja teatavate kindlate ajavahemike tagant kontrollima, kas siirupis ja/või omas mahlas säilitatavad pirnid vastavad tootmistoetuse saamise tingimustele. Kontrollimise tulemused talletatakse.

Artikkel 7

Määrus (EMÜ) nr 2319/89 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitletakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas II lisa esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 8

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

I LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatusega

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2319/89
(EÜT L 220, 29.7.1989, lk 51)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 996/2001
(EÜT L 139, 23.5.2001, lk 9)

ainult artikkel 2

—————

II LISA

Vastavustabel

Määrus (EMÜ) nr 2319/89	Käesolev määrus
Artiklid 1–4	Artiklid 1–4
Artikkel 5 lõiked 1, 2 ja 3	Artikkel 5 lõiked 1, 2 ja 3
Artikkel 5 lõige 4 esimene lause	Artikkel 5 lõige 4 esimene lõik esimene lause
Artikkel 5 lõige 4 teise lause esimene pool	Artikkel 5 lõige 4 esimene lõik teine lause
Artikkel 5 lõige 4 teise lause teine pool	Artikkel 5 lõige 4 teine lõik
Artikkel 6	Artikkel 6
Artikkel 7	—
—	Artikkel 7
Artikkel 8 esimene lõik	Artikkel 8
Artikkel 8 teine lõik	—
—	I lisa
—	II lisa